

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 99 — 2317

[C — 99/35643]

**15 DECEMBER 1998. — Decreet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord van 7 april 1998  
tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap inzake slachtofferzorg (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

**Art. 2.** Het samenwerkingsakkoord van 7 april 1998 tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap inzake slachtofferzorg zal volkomen uitwerking hebben, wat de Vlaamse Gemeenschap betreft.

**Art. 3.** Dit decreet treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 15 december 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

L. MARTENS

Nota

(1) *Zitting 1998-1999 :*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet : 1166, nr. 1. — Verslag : 1166, nr. 2.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : vergaderingen van 2 december 1998.

TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

F. 99 — 2317

[C — 99/35643]

**15 DECEMBRE 1998. — Décret portant approbation de l'accord de coopération du 7 avril 1998  
entre l'État et la Communauté flamande en matière d'assistance aux victimes (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire.

**Art. 2.** L'accord de coopération du 7 avril 1998 entre l'Etat et la Communauté flamande en matière d'assistance aux victimes sortira son plein et entier effet, en ce qui concerne la Communauté flamande.

**Art. 3.** Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 décembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS

Note

(1) *Session 1998-1999 :*

*Documents.* — Projet de décret : 1166, n° 1. — Rapport : 1166, n° 2.

*Annales.* — Discussion et adoption : séances du 2 décembre 1998.